

## ΑΝΑΡΡΩΤΙΚΗ ΑΔΕΙΑ ΜΕΤ΄ ΑΠΟΔΟΧΩΝ: ΤΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΓΝΩΡΙΖΟΥΝ ΟΙ ΕΡΓΟΔΟΤΕΣ

Ορισμένοι εργοδότες πρέπει να συμμορφωθούν με τη Earned Sick Time Act (Paid Sick Leave Law) (Νομοθετική Πράξη Δεδουλευμένης Αναρρωτικής Άδειας της Πόλης της Νέας Υόρκης (Νόμος Αναρρωτικής Άδειας Μετ΄ Αποδοχών) που αρχίζει την 1<sup>η</sup> Απριλίου 2014. Σύμφωνα με το νόμο, οι εργαζόμενοι που καλύπτονται έχουν το δικαίωμα χρήσης αναρρωτικής άδειας για τη φροντίδα και τη θεραπεία των ιδίων ή ενός μέλους οικογένειας.

Το Τμήμα Υποθέσεων του Καταναλωτή (DCA) προετοίμασε το συγκεκριμένο φύλλο ενημέρωσης για να παρέχει καθοδήγηση προς τους εργοδότες σχετικά με τις ευθύνες τους σύμφωνα με το νόμο. Το DCA θα ενημερώνει αυτό το φύλλο όπως χρειάζεται. Σημειώστε την ημερομηνία στο κάτω μέρος του φύλλου. Για να διαβάσετε το νόμο ή Συχνά Ερωτήματα σχετικά με το νόμο, επισκεφτείτε την ιστοσελίδα [nyc.gov/PaidSickLeave](http://nyc.gov/PaidSickLeave).

### ΕΡΓΟΔΟΤΕΣ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΑΡΕΧΟΥΝ ΑΝΑΡΡΩΤΙΚΗ ΑΔΕΙΑ

Αριθμός Εργαζομένων	Χρόνος αναρρωτικής άδειας ανά ημερολογιακό έτος	Αναρρωτική άδεια με ή χωρίς αποδοχές	Ύψος αποδοχών
5 ή περισσότεροι <i>Πρέπει να εργαστούν πλέον των 80 ωρών σε ένα ημερολογιακό έτος*</i>	Μέχρι 40 ώρες	Με αποδοχές	Κανονική ωριαία αμοιβή αλλά όχι λιγότερο από \$8 την ώρα (ελάχιστο ημερομίσθιο)
1-4 <i>Πρέπει να εργαστούν πλέον των 80 ωρών ανά ημερολογιακό έτος</i>	Μέχρι 40 ώρες	Χωρίς αποδοχές	Δεν ισχύει
1 ή περισσότεροι οικιακοί εργαζόμενοι ή βοηθοί <i>Εργάστηκαν πλέον των 80 ωρών ανά ημερολογιακό έτος και έχουν απασχοληθεί από τον ίδιο εργοδότη τουλάχιστον 1 χρόνο</i>	2 ημέρες	Με αποδοχές	Κανονική ωριαία αμοιβή αλλά όχι λιγότερο από \$8 την ώρα (ελάχιστο ημερομίσθιο)

\*Σημείωση: "Ημερολογιακό Έτος" σημαίνει οποιαδήποτε κανονική χρονική περίοδο 12 διαδοχικών μηνών που ορίζεται από έναν εργοδότη.

**Σημείωση:** Αν έχετε μια υφιστάμενη πολιτική που επιτρέπει στους εργαζομένους σας να πάρουν αναρρωτική άδεια, η πολιτική σας πρέπει να ικανοποιεί ή να υπερβαίνει τις απαιτήσεις του νόμου.

### ΕΡΓΟΔΟΤΕΣ ΤΩΝ ΟΠΟΙΩΝ ΟΙ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΟΙ ΔΕΝ ΚΑΛΥΠΤΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟ ΝΟΜΟ

Ο νόμος δεν καλύπτει εργαζόμενους που εργάζονται 80 ώρες ή λιγότερες σε ένα ημερολογιακό έτος, σπουδαστές σε κρατικά προγράμματα μελέτης εργασίας, εργαζόμενοι των οποίων η εργασία αμειβεται από πιστοποιημένα προγράμματα υποτροφιών, εργαζόμενοι κυβερνητικών οργανισμών, φυσικοθεραπευτές, εργασιοθεραπευτές, λογοθεραπευτές, ακουστικολόγοι κάτοχοι άδειας επαγγέλματος από το Υπουργείο Παιδείας της Πολιτείας της Νέας Υόρκης εάν εμφανίζονται για ανάθεση εργασίας κατά βούληση, καθορίζουν το δικό τους πρόγραμμα εργασίας, έχουν τη δυνατότητα να απορρίψουν ή να δεχτούν οποιαδήποτε εργασία τους ανατίθεται, και αμείβονται με μέσο ωριαίο ημερομίσθιο, το οποίο είναι τουλάχιστον τετραπλάσιο του κρατικού κατώτατου ημερομίσθιου, ανεξάρτητοι εργολάβοι που δεν ανταποκρίνονται στον ορισμό ενός εργαζόμενου σύμφωνα με τον [New York State Labor Law](http://New York State Labor Law) (Εργατικό Νόμο της Πολιτείας της Νέας Υόρκης), συμμετέχοντες σε Προγράμματα Εργασιακής Εμπειρίας, ορισμένοι εργαζόμενοι που υπόκεινται σε συλλογική σύμβαση εργασίας. Στην περίπτωση συλλογικών συμβάσεων εργασίας, οι εργαζόμενοι δεν καλύπτονται από το νόμο αν η σύμβαση αποκηρύσσει ρητά τις διατάξεις του νόμου και παρέχει παρόμοιες αποδοχές. Ωστόσο, για εργαζόμενους του κατασκευαστικού κλάδου ή των παντοπωλείων που καλύπτονται από συλλογική σύμβαση διαπραγμάτευσης, ο νόμος δεν ισχύει αν η σύμβαση αποκηρύσσει ρητά τις διατάξεις του νόμου. Για καθοδήγηση σχετικά με συλλογικές συμβάσεις διαπραγμάτευσης, διαβάστε τα Συχνά Ερωτήματα στη διεύθυνση [nyc.gov/PaidSickLeave](http://nyc.gov/PaidSickLeave).

### ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΤΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΤΟΥ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΟΥ

Εργαζόμενος	Ημερομηνία Ισχύος της Ειδοποίησης για τον Εργαζόμενο
Νέα πρόσληψη <i>Εργαζόμενος για πρώτη φορά την ή μετά την 1<sup>η</sup> Απριλίου 2014</i>	Πρώτη ημέρα εργασίας
Υπάρχων <i>Εργάζεται ήδη για τον εργοδότη πριν από την 1<sup>η</sup> Απριλίου 2014</i>	1 <sup>η</sup> Μαΐου 2014

Πρέπει να παρέχετε σε έκαστο εργαζόμενο γραπτή ειδοποίηση του δικαιώματος του εργαζόμενου σε αναρρωτική άδεια, συμπεριλαμβανομένων της δεδουλευμένης και της χρήσης της αναρρωτικής άδειας, το δικαίωμα υποβολής καταγγελίας, και το δικαίωμα να είναι ελεύθερος από αντίποινα. Η ειδοποίηση πρέπει να αναφέρει το ημερολογιακό σας έτος, συμπεριλαμβανομένων της Ημερομηνίας Έναρξης και Ημερομηνίας Λήξης. Οι εργαζόμενοι έχουν δικαίωμα στην ειδοποίηση στην Αγγλική γλώσσα και, αν υπάρχει στον ιστότοπο του DCA, στη μητρική τους γλώσσα. Η ειδοποίηση διατίθεται στη διεύθυνση [nyc.gov/PaidSickLeave](http://nyc.gov/PaidSickLeave).

## ΔΕΔΟΥΛΕΥΜΕΝΗ ΑΝΑΡΡΩΤΙΚΗ ΑΔΕΙΑ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ – ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΕΣ

	Δεδουλευμένη βάση υπολογισμού	Ημερομηνία έναρξης δεδουλευμένης βάσης	Ημερομηνία που η Αναρρωτική Άδεια είναι διαθέσιμη για χρήση
<b>Εργαζόμενος</b>	1 ώρα για κάθε 30 ώρες δεδουλευμένες	1 <sup>η</sup> Απριλίου 2014 (Υπάρχων εργαζόμενος)	30 Ιουλίου 2014 (Υπάρχων εργαζόμενος)
		Πρώτη ημέρα απασχόλησης (Καινούργιος εργαζόμενος)	120 ημέρες μετά την πρώτη ημέρα απασχόλησης (Καινούργιος εργαζόμενος)
<b>Οικιακός εργαζόμενος</b>	2 ημέρες μετά από 1 χρόνο στη θέση εργασίας	Το DCA θα παρέχει καθοδήγηση στη διεύθυνση <a href="http://nyc.gov/PaidSickLeave">nyc.gov/PaidSickLeave</a>	Το DCA θα παρέχει καθοδήγηση στη διεύθυνση <a href="http://nyc.gov/PaidSickLeave">nyc.gov/PaidSickLeave</a>

**Εξάιρεση:** Εάν ένας εργαζόμενος καλύπτεται από συλλογική σύμβαση εργασίας που ισχύει την 1<sup>η</sup> Απριλίου 2014, ο εργαζόμενος αρχίζει να συγκεντρώνει χρόνο αναρρωτικής άδειας σύμφωνα με νόμο της Πόλης ξεκινώντας από την ημερομηνία λήξης της σύμβασης.

### ΤΗΡΗΣΗ ΑΡΧΕΙΩΝ

Πρέπει να τηρείτε αρχεία τεκμηρίωσης της συμμόρφωσης με το νόμο για τρία χρόνια τουλάχιστον. Πρέπει να τηρήσετε οποιοσδήποτε πληροφορίες σχετικές με την υγεία εμπιστευτικές εκτός αν ο εργαζόμενος σας επιτρέπει να τις ανακοινώσετε ή η ανακοίνωση απαιτείται από το νόμο. Πρέπει να έχετε τα αρχεία στη διάθεση του DCA σε περίπτωση ειδοποίησης σε συμφωνημένη ώρα της ημέρας.

### ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΗ ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αν η ανάγκη είναι προβλέψιμη, μπορείτε να απαιτήσετε μέχρι επτά ημερών προηγούμενη ειδοποίηση για την πρόθεση ενός εργαζόμενου να πάρει αναρρωτική άδεια. Αν η ανάγκη δεν είναι προβλέψιμη, μπορείτε να απαιτήσετε από έναν εργαζόμενο να παρέχει ειδοποίηση όσο πιο σύντομα είναι πρακτικά δυνατό (λογικά).

### ΤΕΚΜΗΡΙΩΣΗ

Μπορείτε να απαιτήσετε δικαιολογητικά από αδειούχο προμηθευτή του κλάδου υγείας αν ένας εργαζόμενος χρησιμοποιήσει περισσότερο από τρεις διαδοχικές ημέρες εργασίας για αναρρωτική άδεια. Paid Sick Leave Law (Ο Νόμος περί Αναρρωτικής Άδειας Με Αποδοχές) σας απαγορεύει να απαιτήσετε από τον προμηθευτή του κλάδου υγείας να καθορίσει τον ιατρικό λόγο για αναρρωτική άδεια. Η ανακοίνωση μπορεί να απαιτείται από άλλους νόμους. Μπορείτε να απαιτήσετε από έναν εργαζόμενο να παρέχει γραπτή επιβεβαίωση ότι ο εργαζόμενος χρησιμοποίησε αναρρωτική άδεια για τους σκοπούς της αναρρωτικής άδειας.

### ΑΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΤΗ ΑΝΑΡΡΩΤΙΚΗ ΑΔΕΙΑ

Ένας εργαζόμενος μπορεί να μεταφέρει μέχρι και 40 ώρες αχρησιμοποίητης αναρρωτικής άδειας στο επόμενο ημερολογιακό έτος. Ωστόσο, υποχρεούστε μόνο να επιτρέψετε σε έναν εργαζόμενο να χρησιμοποιήσει μέχρι 40 ώρες αναρρωτικής άδειας ανά ημερολογιακό έτος. Μπορείτε να επιλέξετε—αλλά δεν υποχρεούστε—να πληρώσετε έναν εργαζόμενο για αχρησιμοποίητη αναρρωτική άδεια στο τέλος του ημερολογιακού έτους. Οι εργαζόμενοι δεν μπορούν να μεταφέρουν αναρρωτική άδεια αν τους πληρώνετε για την αχρησιμοποίητη αναρρωτική άδεια ΚΑΙ παρέχετε στον εργαζόμενο χρόνο αναρρωτικής άδειας με αποδοχές που ανταποκρίνεται ή υπερβαίνει τις απαιτήσεις του νόμου για το νέο ημερολογιακό έτος κατά την πρώτη ημέρα του νέου ημερολογιακού έτους.

### ΑΝΤΙΠΟΙΝΑ

Δεν μπορείτε να κάνετε αντίποινα εναντίον εργαζομένων για το αίτημα ή τη χρήση αναρρωτικής άδειας. Τα αντίποινα συμπεριλαμβάνουν οποιαδήποτε απειλή, πειθαρχική ποινή, απόλυση, υποβιβασμό, διαθεσιμότητα, ή μείωση στο ωράριο ενός εργαζόμενου, ή οποιαδήποτε άλλη επιβλαβή εργασιακή ενέργεια εναντίον ενός εργαζόμενου, ο οποίος ασκεί ή αποπειράται να ασκήσει οποιοδήποτε δικαίωμα εγγυημένο σύμφωνα με το νόμο.

### ΚΑΤΑΓΓΕΛΙΕΣ

Αν ένας εργαζόμενος υποβάλλει καταγγελία στο DCA, το DCA θα επικοινωνήσει μαζί σας ταχυδρομικά για να δώσετε μια γραπτή απάντηση. Πρέπει να απαντήσετε στο DCA εντός 30 ημερών. Το DCA θα συνεργαστεί μαζί σας και με τον εργαζόμενο για την επίλυση της καταγγελίας. Επίσης σας βοηθάμε για να μπορέσετε να συμμορφωθείτε.

### ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΠΑΡΑΒΑΣΗΣ

Αν λάβετε ειδοποίηση παράβασης, θα έχετε την ευκαιρία να διευθετήσετε την παράβαση χωρίς ακρόαση ή μπορείτε να εμφανιστείτε ενώπιον ενός αμερόληπτου δικαστή στο Δικαστήριο Επιδίκασης του DCA.

**Σημείωση:** Όλοι οι εργοδότες πρέπει να συμμορφωθούν με το νόμο που αρχίζει την 1<sup>η</sup> Απριλίου 2014. Μέχρι την 1<sup>η</sup> Οκτωβρίου 2014, οι ακόλουθοι εργοδότες θα έχουν την ευκαιρία να διασφαλίσουν τη συμμόρφωση χωρίς ποινή, και η πρώτη παράβαση πριν από την 1<sup>η</sup> Οκτωβρίου 2014 δεν θα καταλογιστεί εναντίον αυτών των εργοδοτών:

- Εργοδότες με 1 έως 19 εργαζόμενους
- Βιομηχανικές επιχειρήσεις που αναφέρονται στους τομείς 31, 32, ή 33 του Συστήματος Ταξινόμησης Βιομηχανίας της Βόρειας Αμερικής (NAICS) του Υπουργείου Εργασίας των Η.Π.Α. Για πλήρη κατάλογο, πηγαίστε στη διεύθυνση: [http://www.bls.gov/oes/current/naics2\\_31-33.htm](http://www.bls.gov/oes/current/naics2_31-33.htm).

**Απορίες; Θέλετε να παρακολουθήσετε ένα σεμινάριο κατάρτισης για να κατανοήσετε το νόμο;**

Καλέστε το 311 (212-NEW-YORK εκτός της πόλης της Νέας Υόρκης) και ζητήστε πληροφορίες για Αναρρωτική Άδεια Με Αποδοχές